

Mental health services glossary

ENGLISH	KHMER
<p>Mental health services glossary</p>	<p>សេវាកម្មសុខភាពផ្លូវចិត្ត</p>
<p><i>This information has been drawn from a range of healthcare and government websites</i></p>	<p><i>ព័ត៌មាននេះបានដកស្រង់ចេញពីគេហទំព័រសុខភាព និងរដ្ឋាភិបាលមួយចំនួន</i></p>
<p>1. Anonymous:</p>	<p>1. អនាមិកៈ</p>
<p>Means 'not identified by name' or 'with no name'. For instance, an anonymous letter is one that is not signed.</p>	<p>មានន័យថា 'ដែលមិនដាក់ឈ្មោះ' ឬ 'គ្មានឈ្មោះ' ។ ឧទាហរណ៍ លិខិតអនាមិក គឺជាលិខិតមួយដែលមិនបានចុះហត្ថលេខា។</p>
<p>2. Assessment:</p>	<p>2. ការវាយតម្លៃ</p>
<p>When a health practitioner asks you questions about your mental or physical health. They may also do tests or a physical examination. This will help identify any problems or needs and find the best ways to address them. See also 'Diagnosis'.</p>	<p>នៅពេលគ្រូពេទ្យជំនាញផ្នែកសុខភាពម្នាក់ សួរអ្នកអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬសុខភាពផ្នែករាងកាយរបស់អ្នក។ ពួកគេក៏អាចធ្វើតេស្ត ឬពិនិត្យរាងកាយដែរ។ ការនេះនឹងជួយកំណត់បញ្ហា ឬតម្រូវការ ណាមួយ និងរកវិធីល្អបំផុតដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនោះ។ សូមមើលផងដែរ 'ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ' ។</p>
<p>3. Carer:</p>	<p>3. អ្នកថែទាំ</p>
<p>A carer is someone who is responsible for looking after another person, for example, a person who has a disability, or is ill or very young.</p>	<p>អ្នកថែទាំគឺជាជនដែលទទួលខុសត្រូវក្នុងការថែទាំជនម្នាក់ ផ្សេងទៀត ឧទាហរណ៍ បុគ្គលដែលមានពិការភាព ឬមនុស្សឪពុកម្តាយទាប។</p>
<p>4. Case Manager:</p>	<p>4. ប្រធានគ្រប់គ្រងករណី</p>
<p>Someone who assesses your needs, advises you, and can represent your needs with services (with your permission). A case manager may link you with services and activities that can help you. They are the central point of contact for you so that you do not have to ask different people for help.</p>	<p>បុគ្គលដែលវាយតម្លៃតម្រូវការរបស់អ្នក ផ្តល់ដំបូន្មានដល់អ្នក ហើយអាចតំណាងតម្រូវការសេវាកម្មរបស់អ្នក (ដោយមានការអនុញ្ញាតពីអ្នក) ។ ប្រធានគ្រប់គ្រងករណី អាចភ្ជាប់អ្នកជាមួយ សេវាកម្ម និងសកម្មភាពទាំងឡាយដែលអាចជួយអ្នកបាន។ ពួកគេគឺជានិច្ចសម្រាប់អ្នកទាក់ទង ដូច្នេះអ្នកមិនចាំបាច់ស្នើសុំ ជំនួយពីមនុស្សផ្សេងទៀតទេ។</p>
<p>5. CAT Team:</p>	<p>5. ក្រុម CAT</p>
<p>The Crisis Assessment and Treatment Team (CATT) is a team of mental health professionals. They provide assessment and intensive community treatment to people who are in crisis or experiencing serious mental illness. This is a crisis service only.</p>	<p>ក្រុមវាយតម្លៃ និងព្យាបាលក្នុងគ្រាវិបត្តិ (CATT, Crisis Assessment and Treatment Team) គឺជាក្រុមអ្នក ជំនាញផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្ត។ ពួកគេផ្តល់នូវការវាយតម្លៃ និងការ ព្យាបាលយ៉ាងដិតដល់សម្រាប់អ្នកដែលមានវិបត្តិ ឬមានជំងឺផ្លូវចិត្ត ធ្ងន់ធ្ងរ។ នេះគឺជាសេវាកម្មដោះស្រាយវិបត្តិតែប៉ុណ្ណោះ។</p>





Mental health services glossary



November 2017

Mental health services glossary

<p>6. Clinical:</p>	<p>6. បែបគ្លីនិក៖</p>
<p>Means the same as 'medical'.</p>	<p>មានន័យដូចគ្នានឹង 'បែបវេជ្ជសាស្ត្រ' ។</p>
<p>7. Clinician:</p>	<p>7. គ្រូពេទ្យពិនិត្យអ្នកជំងឺផ្ទាល់៖</p>
<p>A healthcare professional that has direct contact with patients. For example, nurses, doctors, dentists or psychologists are 'clinicians'.</p>	<p>អ្នកជំនាញផ្នែកថែទាំសុខភាព ដែលមានទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ជាមួយ អ្នកជំងឺ។ ឧទាហរណ៍ គិលានុបដ្ឋាក វេជ្ជបណ្ឌិត ពេទ្យវេជ្ជប្បវេណី ឬគ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រ គឺជាគ្រូពេទ្យពិនិត្យអ្នកជំងឺផ្ទាល់។</p>
<p>8. Community Mental Health Services:</p>	<p>8. សេវាកម្មសុខភាពផ្លូវចិត្តសហគមន៍៖</p>
<p>Are generally for people with severe forms of mental illness. They are generally based in a clinic and free to the public. They have different types of mental health professionals, including case managers, psychiatrists, social workers, occupational therapists, psychologists and drug and alcohol workers.</p>	<p>ជាទូទៅគឺសម្រាប់អ្នកដែលមានជំងឺផ្លូវចិត្តក្នុងកម្រិតធ្ងន់ធ្ងរ។ សេវា កម្មទាំងនេះ ជាទូទៅមានមូលដ្ឋាននៅក្នុងគ្លីនិក ហើយឥតគិតថ្លៃសម្រាប់សាធារណជន។ សេវាកម្មទាំងនេះមានប្រភេទទូទៅជាដាច់ខាតនៃ អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្ត រួមមានប្រធានគ្រប់គ្រងករណី គ្រូពេទ្យរីកលចរិត បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច គ្រូពេទ្យព្យាបាលអ្នកជំងឺ ដោយធ្វើសកម្មភាពផ្សេងៗ គ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រ និងបុគ្គលិកធ្វើការផ្នែកគ្រឿងញៀន និងគ្រឿងស្រវឹង។</p>
<p>9. Confidentiality:</p>	<p>9. ការសម្ងាត់៖</p>
<p>This means that the information you give to a healthcare professional is private. The healthcare professional must get your agreement before sharing the information with anyone. They need your permission ('consent') to share your information.</p>	<p>នេះមានន័យថា ព័ត៌មានដែលអ្នកផ្តល់ឱ្យអ្នកជំនាញផ្នែកថែទាំសុខភាព គឺជាព័ត៌មានឯកជន។ អ្នកជំនាញផ្នែកថែទាំសុខភាពត្រូវតែទទួលបានការព្រមព្រៀងពីអ្នក មុននឹងចែករំលែកព័ត៌មាន ជាមួយនរណាម្នាក់។ ពួកគេត្រូវការការអនុញ្ញាត ('ការយល់ព្រម') ពីអ្នកដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក។</p>
<p>10. Counselling:</p>	<p>10. ការផ្តល់ការប្រឹក្សា៖</p>
<p>A conversation or a series of conversations between you and a counsellor. Counselling usually focuses on a specific problem and the steps to address or solve it. It can help you deal with a problem or make decisions when you are unsure which one is best.</p>	<p>ការសន្ទនា ឬកិច្ចសន្ទនាជាច្រើនលើករវាងអ្នក និងអ្នកប្រឹក្សា។ ការផ្តល់ការប្រឹក្សា ជាធម្មតាផ្តោតទៅលើបញ្ហាជាក់លាក់ និងវិធានការដើម្បីចាត់ចែង ឬដោះស្រាយបញ្ហា។ ការនេះអាចជួយអ្នកដោះស្រាយបញ្ហា ឬធ្វើការសម្រេចចិត្ត នៅពេលអ្នកមិនច្បាស់ប្រាកដថាវិធីណាមួយដែលល្អបំផុតសម្រាប់អ្នក។</p>
<p>11. Diagnosis:</p>	<p>11. ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ៖</p>
<p>The identification of an illness or other problem (see also 'assessment').</p>	<p>ការកំណត់អត្តសញ្ញាណជំងឺ ឬបញ្ហាផ្សេងទៀត (សូមមើលផងដែរ 'ការវាយតម្លៃ')។</p>



Mental health services glossary

<p>12. Disability Pension:</p>	<p>12. ប្រាក់សោធនជនពិការ៖</p>
<p>Provides financial support if you have a physical, intellectual or psychiatric condition that stops you from working.</p>	<p>ផ្តល់ការផ្គត់ផ្គង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហាផ្នែករាងកាយ ខាងបញ្ញា ឬចិត្តសាស្ត្រដែលធ្វើឱ្យអ្នកឈប់ធ្វើការ។</p>
<p>13. Disability Support Worker:</p>	<p>13. បុគ្គលិកគាំទ្រជនពិការ៖</p>
<p>Provides you with personal, physical and emotional support if you require assistance with daily living. A Disability Support Worker can help with showering, dressing and eating, and assist with outings and other social activities.</p>	<p>ផ្តល់ជូនអ្នកនូវការគាំទ្រផ្ទាល់ខ្លួន ផ្នែករាងកាយ និងផ្លូវចិត្ត ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ។ បុគ្គលិកគាំទ្រជនពិការអាចជួយក្នុងការងូតទឹក ការស្លៀកពាក់ និងការបរិភោគ ហើយជួយសម្រាប់ពេលដើរលេង និងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀតក្នុង សង្គម។</p>
<p>14. Episode:</p>	<p>14. ដំណាក់កាលកើតមានជំងឺម្តង៖</p>
<p>A period of time in which someone is affected by a specified illness, such a psychosis. An 'episode' has a beginning and an end (as opposed to a chronic condition).</p>	<p>អំឡុងពេលដែលនរណាម្នាក់ត្រូវបានរងផលប៉ះពាល់ដោយជំងឺ ជាក់លាក់មួយ ដូចជាជំងឺវិកលចរិត។ 'ដំណាក់កាលកើតមានជំងឺ ម្តង' មានការចាប់ផ្តើម និងការបញ្ចប់ (ផ្ទុយពីស្ថានភាពជម្ងឺរ៉ាំរ៉ៃ)។</p>
<p>15. General Practitioner/GP:</p>	<p>15. វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញទូទៅ/GP៖</p>
<p>Family doctors in Australia are also called General Practitioners (GP). Some doctors work in health centres and hospitals and some work in their own offices. All GPs have university degrees. You can make your own appointment with the GP when you are sick or feeling unwell, or if you want a health check-up to make sure you don't have any health problems. If unable to attend an appointment, you must phone and cancel it.</p>	<p>វេជ្ជបណ្ឌិតប្រចាំគ្រួសារនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ត្រូវបានគេហៅដែរ ថាវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញទូទៅ (GP, General Practitioner)។ វេជ្ជបណ្ឌិតខ្លះធ្វើការនៅតាម មណ្ឌលសុខភាព និងមន្ទីរពេទ្យ ហើយខ្លះទៀតធ្វើការនៅតាម ការិយាល័យរបស់ខ្លួនផ្ទាល់។ វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញទូទៅទាំងអស់មាន សញ្ញាបត្រសាកលវិទ្យាល័យ។ អ្នកអាចធ្វើការណាត់ជួបផ្ទាល់ខ្លួន ជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញទូទៅនៅពេលអ្នកឈឺ ឬមានអារម្មណ៍មិន ស្រួល ឬប្រសិនបើអ្នកចង់ពិនិត្យសុខភាព ដើម្បីប្រាកដថាអ្នកមិន មានបញ្ហាសុខភាពណាមួយ។ ប្រសិនបើមិនអាចទៅតាមការ ណាត់ជួបបានទេ អ្នកត្រូវតែទូរស័ព្ទប្រាប់ដើម្បីលុបចោលការណាត់ ជួបនេះ។</p>
<p>16. Harm/self-harm:</p>	<p>16. ការធ្វើឱ្យមានរបួស / ការធ្វើបាបខ្លួនឯង៖</p>
<p>Means 'injury'. It can be physical, psychological, sexual or due to neglect. 'Self-harm' describes what happens when someone intentionally hurts themselves.</p>	<p>មានន័យថា 'របួស' ។ វាអាចជារបួសផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត ផ្លូវភេទ ឬដោយសារការធ្វេសប្រហែស។ 'ការធ្វើបាបខ្លួនឯង' ពិតណាស់អំពី អ្វីដែលកើតឡើង នៅពេលនរណាម្នាក់ធ្វើបាបខ្លួនឯងដោយ ចេតនា។</p>



Mental health services glossary

<p>17. Mental Health Care Plan:</p>	<p>17. គម្រោងថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត៖</p>
<p>For people with a mental illness who have several healthcare professionals working with them. A Care Plan explains the support provided by each of those professionals and when treatment is necessary. Your GP will use a Care Plan to help you work out what services you need, set goals, and decide on the best treatment for you.</p>	<p>សម្រាប់អ្នកមានជំងឺផ្លូវចិត្ត ដែលមានអ្នកជំនាញផ្នែកថែទាំសុខភាព ជាច្រើនធ្វើការជាមួយពួកគេ។ គម្រោងថែទាំសុខភាពពន្យល់អំពីការគាំទ្រដែលផ្តល់ជូនដោយអ្នកជំនាញម្នាក់ៗ ក្នុងចំណោម គ្រូពេទ្យជំនាញទាំងនោះ ហើយនៅពេលដែលការព្យាបាលគឺចាំបាច់។ GP របស់អ្នក នឹងប្រើគម្រោងថែទាំសុខភាពដើម្បីជួយអ្នក ធ្វើការស្វែងយល់ ពីសេវាកម្មអ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវការ កំណត់គោលដៅ និងសម្រេចចិត្តលើការព្យាបាលល្អបំផុត សម្រាប់អ្នក។</p>
<p>18. National Disability Insurance Scheme (NDIS):</p>	<p>18. គម្រោងធានារ៉ាប់រងជនពិការភ្នាក់ងារ (NDIS)៖</p>
<p>Provides support for Australians with disability, their families and carers. It is funded by the Federal Government.</p>	<p>ផ្តល់ការគាំទ្រដល់ប្រជាជនអូស្ត្រាលីដែលមានពិការភាព ក្រុមគ្រួសារ និងអ្នកថែទាំរបស់ពួកគេ។ គម្រោងនេះត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ។</p>
<p>19. Occupational Therapist (OT):</p>	<p>19. គ្រូពេទ្យព្យាបាលអ្នកជំងឺដោយធ្វើសកម្មភាពផ្សេងៗ (OT)៖</p>
<p>These workers focus on your ability to perform your daily activities. They aim to improve your independence. They have particular skills in problem solving, and breaking down activities or tasks to make them easier to manage and learn. They can also provide advice and assistance on what equipment can help.</p>	<p>អ្នកជំនាញទាំងនេះផ្តោតលើសមត្ថភាពរបស់អ្នក ក្នុងការអនុវត្ត សកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃរបស់អ្នក។ ពួកគេមានគោលបំណងដើម្បីពង្រឹងឯករាជ្យភាពរបស់អ្នក។ ពួកគេមានជំនាញពិសេសក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា និងបែងចែកសកម្មភាព ឬភារកិច្ចដើម្បីធ្វើឱ្យកាន់តែងាយស្រួលក្នុងការគ្រប់គ្រង និងសិក្សា។ ពួកគេក៏អាចផ្តល់ដំបូន្មាន និងជំនួយដើម្បីជៀសវាងវិធីសាស្ត្រដែលអាចជួយបាន។</p>
<p>20. Peer Worker:</p>	<p>20. បុគ្គលិកផ្នែកគាំទ្រលក្ខណៈជាមិត្ត៖</p>
<p>A person who understands your needs based on their own experience. For instance, a Peer Worker providing support about a mental health problem will themselves have experienced problems with their mental health.</p>	<p>បុគ្គលដែលយល់ពីតម្រូវការរបស់អ្នក ដោយផ្អែកលើបទពិសោធន៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។ ឧទាហរណ៍ បុគ្គលិកផ្នែកគាំទ្រ លក្ខណៈជាមិត្ត ផ្តល់ជូនការគាំទ្រអំពីបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត ដ្បិតអ្វី ពួកគេធ្លាប់មានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្តដែរ។</p>
<p>21. Psychiatrist:</p>	<p>21. ពេទ្យវិកលចរិត៖</p>
<p>A doctor who has additional qualifications in helping people with mental health problems. As well as therapy, they may prescribe medications.</p>	<p>ជនបណ្ឌិតដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិបន្ថែមក្នុងការជួយ មនុស្សដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត។ ក៏ដូចជាការ ព្យាបាល ពួកគេអាចចេញវេជ្ជបញ្ជា/សំបុត្រទិញថ្នាំពេទ្យ ដែរ។</p>
<p>22. Psychologist:</p>	<p>22. គ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រ៖</p>



Mental health services glossary

<p>A professional that can help you develop healthy coping and problem-solving skills. People with anxiety and depression will often be referred to a psychologist. Psychologists seek to build a relationship of trust so you will feel safe in sharing your thoughts and feelings. A psychologist cannot prescribe medications.</p>	<p>អ្នកជំនាញវិជ្ជាជីវៈដែលអាចជួយអ្នកអភិវឌ្ឍជំនាញដោះស្រាយ បញ្ហា និងទប់ទល់បញ្ហាប្រកបដោយសុខភាពល្អ។ មនុស្សដែលមានការចង់បារម្ភ និងការធ្លាក់ទឹកចិត្ត នឹងតែងតែត្រូវបានបញ្ជូន ទៅគ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រ។ គ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រព្យាយាមកសាងទំនាក់ទំនងប្រកបដោយទំនុកចិត្ត ដូច្នេះអ្នកនឹងមានអារម្មណ៍ សុវត្ថិភាពក្នុងការចែករំលែកគំនិត និងអារម្មណ៍របស់អ្នក។ គ្រូពេទ្យចិត្តសាស្ត្រមិនអាចចេញវេជ្ជបញ្ជា/ សំបុត្រទិញថ្នាំពេទ្យបានទេ។</p>
<p>23. Psychosocial:</p>	<p>23. ផ្នែកចិត្តសាស្ត្រសង្គម៖</p>
<p>An approach that looks at you in the context of your social environment. It looks at how the combination of social environment and psychological factors affect your physical and mental health.</p>	<p>វិធីសាស្ត្រមួយដែលពិនិត្យមើលអ្នក នៅក្នុងបរិបទនៃបរិស្ថាន សង្គមរបស់អ្នក។ វាពិនិត្យមើលទៅលើរបៀបដែលការរួមបញ្ចូលគ្នារវាងកត្តាបរិស្ថានសង្គម និងកត្តាចិត្តសាស្ត្រប៉ះពាល់ដល់សុខ ភាពរាងកាយ និងផ្លូវចិត្តរបស់អ្នកដូចម្តេចដែរ។</p>
<p>24. Referral:</p>	<p>24. លិខិតបញ្ជូន៖</p>
<p>A letter from your doctor to a specialist asking for an appointment for you. If the referral is to a specialist in a public hospital, the hospital will contact you to make an appointment. If it is to a private specialist, you will need to make the appointment yourself.</p>	<p>លិខិតមួយពីវេជ្ជបណ្ឌិតផ្ញើទៅគ្រូពេទ្យឯកទេស ដែលស្នើសុំការ ណាត់ជួបឱ្យអ្នក។ ប្រសិនបើការបញ្ជូនទៅកាន់គ្រូពេទ្យជំនាញនៅមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ មន្ទីរពេទ្យនេះនឹងទាក់ទងអ្នកដើម្បីធ្វើការណាត់ ជួប។ ប្រសិនបើផ្ញើទៅគ្រូពេទ្យជំនាញឯកជន អ្នកចាំបាច់ត្រូវធ្វើការណាត់ជួបដោយខ្លួនឯង។</p>
<p>25. Rehabilitation:</p>	<p>25. ការស្តារនីតិសម្បទា៖</p>
<p>The action of helping you go back to health or normal life through training and therapy, for instance after an illness or an operation.</p>	<p>សកម្មភាពនៃការជួយអ្នកឱ្យត្រឡប់ទៅរកមានសុខភាពល្អឡើងវិញ ឬជីវិតរស់នៅដូចធម្មតារវិញ តាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាល និងការព្យាបាល ឧទាហរណ៍ បន្ទាប់ពីមានជំងឺ ឬការវះកាត់។</p>
<p>26. Respite:</p>	<p>26. ការសម្រាក៖</p>
<p>Short-term rest for carers. During respite, you will be looked after by someone else than your usual carer.</p>	<p>ការសម្រាករយៈពេលខ្លីសម្រាប់អ្នកថែទាំ។ ក្នុងអំឡុងពេលសម្រាក អ្នកនឹងត្រូវបានមើលថែដោយនរណាម្នាក់ផ្សេងទៀត ក្រៅពីអ្នកថែទាំធម្មតារបស់អ្នក។</p>
<p>27. Social Worker:</p>	<p>27. បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច៖</p>
<p>Social workers can provide practical support, counselling, information and emotional support. Families, children, students, hospital patients or the elderly may all see a social worker. Social workers can help with problems such as homelessness, domestic</p>	<p>បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច អាចផ្តល់ការគាំទ្រជាក់ស្តែង ការប្រឹក្សាយោបល់ ព័ត៌មាន និងការគាំទ្រផ្លូវចិត្ត។ ក្រុមគ្រួសារ កុមារ សិស្ស អ្នកជំងឺក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬមនុស្សចាស់ជរា ទាំងអស់ប្រហែលជាបានជួបបុគ្គលិក សង្គមកិច្ច។ បុគ្គលិកសង្គមកិច្ចអាចជួយដោះស្រាយបញ្ហាទាំង</p>

Mental health services glossary

violence, alcohol and drug addiction, sexual assault and child abuse. Social workers need a university degree to be able to practice.

ឡាយដូចជាការគ្មានផ្ទះសំបែង អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ការញៀន គ្រឿងស្រវឹង និងគ្រឿងញៀន ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ និងការរំលោភបំពានលើកុមារ។ បុគ្គលិកសង្គមកិច្ចត្រូវមានសញ្ញាបត្រ ពីសកលវិទ្យាល័យ ដើម្បីអាចធ្វើការងារនេះបាន។



Mental health services glossary

28. Symptoms:	28. រោគសញ្ញា៖
<p>A sign or indication of something, for instance an illness or other problem with your health.</p>	<p>សញ្ញា ឬការបង្ហាញអ្វីមួយ ឧទាហរណ៍ ជំងឺ ឬបញ្ហាផ្សេងទៀត ជាមួយសុខភាពរបស់អ្នក។</p>
29. Treatment:	29. ការព្យាបាល៖
<p>Medical care given for an illness or injury</p>	<p>ការថែទាំផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលបានផ្តល់ដើម្បីព្យាបាលជំងឺ ឬរបួស។</p>
30. Triage:	30. ការបែងចែកកម្រិតធ្ងន់ធ្ងរនៃជំងឺ៖
<p>The action of deciding the order in which patients will be treated, based on the urgency of their injuries or illness. Typically, the Emergency Department in a hospital has a ‘triage nurse’ who makes the decision of who needs to see a doctor most urgently.</p>	<p>សកម្មភាពនៃការសម្រេចចិត្តធ្វើតាមលំដាប់ នៃការព្យាបាលអ្នកជំងឺ ដោយផ្អែកលើករណីបន្ទាន់នៃការរងរបួស ឬជំងឺរបស់អ្នកជំងឺ។ ជាធម្មតា ផ្នែកសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅមន្ទីរពេទ្យ មានគិលានុបដ្ឋាកផ្នែក បែងចែកកម្រិតធ្ងន់ធ្ងរនៃជំងឺ ដែលជាអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្ត ថាតើអ្នកជំងឺណាដែលត្រូវទៅជួបគ្រូពេទ្យជាបន្ទាន់បំផុត។</p>

